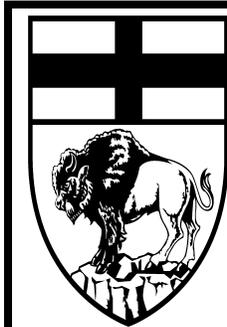


Mardi 18 mai 2004



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON** N° 40

**ET AVIS**

**DEUXIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE**

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**PÉTITIONS**

M. LAMOUREUX  
M<sup>me</sup> DRIEDGER  
M. MURRAY  
M. EICHLER  
M. GOERTZEN  
M. DYCK

**RAPPORTS DE COMITÉS**

**DÉPÔT DE RAPPORTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 47) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba/The Legal Aid Services Society of Manitoba Amendment Act*

M. LOEWEN

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools/The Liquor Control Amendment Act*

M. REIMER

(N° 213) — *Loi sur le report des taxes foncières des aînés/The Seniors' Property Tax Deferment Act*

## QUESTIONS ORALES

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

## GRIEFS

# ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

## COMITÉ PLÉNIER

## COMITÉ DES SUBSIDES

(14 h 35 min)

(Assemblée — Affaires autochtones et du Nord)

(salle 255 — Service à la Famille et Logement)

(salle 254 — Affaires intergouvernementales)

---

## ÉTAPE DU RAPPORT — DÉBAT — AMENDEMENT

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 6) — *Loi sur les services de police interterritoriaux/The Cross-Border Policing Act*

(Amendement — M. HAWRANIK)

(M. GOERTZEN — 14 min)

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (conseillers des demandeurs)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claimant Advisers)*

(M. TWEED) (reporté)

Motion de M. le *ministre* SALE

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission de régie du jeu/The Gaming Control Amendment Act*

(M. TWEED) (reporté)

Motion de M. le *ministre* LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 12) — *Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)/The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund)*

(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N<sup>o</sup> 19) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques/The Public Schools Amendment Act*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* RONDEAU

(N<sup>o</sup> 21) — *Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (modification de diverses dispositions législatives)/The Non-Smokers Health Protection Act (Various Acts Amended)*

(M<sup>me</sup> DRIEDGER) (reporté)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N<sup>o</sup> 22) — *Loi sur la protection des eaux/The Water Protection Act*

(M. REIMER)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N<sup>o</sup> 23) — *Loi sur le canal de dérivation de la rivière Rouge/The Red River Floodway Act*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N<sup>o</sup> 24) — *Loi sur la Société Voyage Manitoba/The Travel Manitoba Act*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N<sup>o</sup> 25) — *Loi modifiant la Loi sur les divertissements/The Amusements Amendment Act*

(M<sup>me</sup> TAILLIEU)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK

(N<sup>o</sup> 27) — *Loi sur les sociétés agricoles/The Agricultural Societies Act*

(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK

(N<sup>o</sup> 28) — *Loi modifiant la Loi sur les agronomes/The Agrologists Amendment Act*

(M<sup>me</sup> MITCHELSON)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N<sup>o</sup> 30) — *Charte de la sécurité dans les écoles (modification de diverses dispositions législatives)/The Safe Schools Charter (Various Acts Amended)*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N<sup>o</sup> 31) — *Loi sur la Commission du canal de dérivation/The Floodway Authority Act*

(M. GOERTZEN — 27 min)

Motion de M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur les chemins de fer provinciaux/The Provincial Railways Amendment Act*

(M. MAGUIRE)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance des employés du gouvernement/The Public Servants Insurance Amendment Act*

(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* MCGIFFORD

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur l'Université de Winnipeg/The University of Winnipeg Amendment Act*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N° 35) — *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions/The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 36) — *Loi modifiant le Code de la route/The Highway Traffic Amendment Act*

(M. MAGUIRE)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN

(N° 37) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*

(M. SCHULER)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N° 38) — *Loi modifiant la Loi sur la pêche/The Fisheries Amendment Act*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N° 39) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* MIHYCHUK

(N° 40) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire/The Planning Amendment Act*

(M. MAGUIRE)

Motion de M. le *ministre* SMITH

(N° 42) — *Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux/The Mines and Minerals Amendment Act*

(M. EICHLER)

Motion de M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 43) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels (santé spirituelle)/The Personal Health Information Amendment Act (Spiritual Health)*

(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre MCGIFFORD

(N<sup>o</sup> 44) — *Loi modifiant la Loi sur les collèges/The Colleges Amendment Act*  
(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N<sup>o</sup> 45) — *Loi modifiant la Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques/The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act*  
(M. DYCK)

Motion de M. le ministre BJORNSON

(N<sup>o</sup> 46) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants/The Teachers' Pensions Amendment Act*  
(M. DYCK)

Motion de M. le ministre CHOMIAK

(N<sup>o</sup> 48) — *Loi modifiant la Loi sur les tissus humains/The Human Tissue Amendment Act*  
(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre MIHYCHUK

(N<sup>o</sup> 49) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités/The Municipal Amendment Act*  
(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre MIHYCHUK

(N<sup>o</sup> 50) — *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation municipale/The Municipal Assessment Amendment Act*  
(M. DYCK)